

## V

(Становища)

## АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

## ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

## ПОКАНА ЗА ИЗРАЗЯВАНЕ НА ИНТЕРЕС

Договорно наети служители администратори изследователи (функционална група IV) в областта на парламентарните изследвания

(2014/C 55 A/01)

## I. ВЪВЕДЕНИЕ

Европейският парламент отправя настоящата покана за изразяване на интерес с цел да създаде база данни с кандидати, подходящи за наемане като договорно наети служители администратори изследователи (функционална група IV) в областта на парламентарните изследвания. Процедурата по подбор ще бъде организирана с техническата подкрепа на Европейската служба за подбор на персонал (EPSO).

Договорно наетите служители, на които бъде предложена работа, се наемат съгласно условията, изложени в дял VIII от настоящата покана за изразяване на интерес.

Условията на работа на тези служители се определят от Условията за работа на другите служители на Европейския съюз <sup>(1)</sup>.

Базата данни ще бъде използвана от Европейския парламент. Работните места са в **Брюксел**. Въпреки това в зависимост от нуждите на институцията може да бъдат необходими командировки в другите места на работа на Европейския парламент.

Процедурите за подбор на договорно наети служители по принцип привличат голям брой високо квалифицирани кандидати, които успешно ги преминават. Следователно кандидатите трябва да знаят, че базата с данни може да надвишава нуждите на институцията.

Броят налични работни места е приблизително 50 за 2014 г. Договорът ще бъде с първоначален срок от една (1) година и може да бъде подновяван, без обаче общата му продължителност да може да надвишава шест (6) години.

Основното месечно възнаграждение при постъпване на служба отговаря на таблицата по-долу (стъпка 1, степени от 13 до 18) и ще бъде определено в зависимост от образованието и специфичния професионален опит на кандидата. Към основното възнаграждение могат да бъдат прибавени надбавки и обезщетения съгласно условията, предвидени в Условията за работа на другите служители.

Възнаграждението се облага с общностен данък и други удържки, предвидени в Условията за работа на другите служители. То е освободено от всякакво национално данъчно облагане.

| Функционална група | Основно възнаграждение (в евро) |          |
|--------------------|---------------------------------|----------|
|                    | Мин.                            | Макс.    |
| IV                 | 3 145,45                        | 5 832,42 |

<sup>(1)</sup> Вж. Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОБС) № 259/68 на Съвета (ОВ L 56, 4.3.1968 г., стр. 1), изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 723/2004 (ОВ L 124, 27.4.2004 г., стр. 1) и последно с Регламент (ЕС, Евратом) № 1023/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2013 година за изменение на Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз и на Условията за работа на другите служители на Европейския съюз (ОВ L 287, 29.10.2013 г., стр. 15).

Европейският парламент прилага политика на равни възможности и приема кандидатурите без дискриминация на основата на пол, раса, цвят на кожата, етнически или социален произход, генетични белези, език, религия или изповедание, политически или други убеждения, принадлежност към национално малцинство, имуществено състояние, рождение, увреждане, възраст, сексуална ориентация, гражданско състояние или семейно положение.

Всяко споменаване в настоящата покана за изразяване на интерес на лице от мъжки пол се счита за споменаване и на лице от женски пол и обратно.

## II. ЕСТЕСТВО НА СЛУЖЕБНИТЕ ЗАДЪЛЖЕНИЯ

Договорно наетите служители от ФГ IV, в рамките на определените от парламентарните органи и от техните ръководители програми и приоритети, ще извършват посочените по-долу дейности:

- отговаряне на конкретни искания за информация, анализ и изследвания в областта на политиките на Европейския съюз, отправяни от членовете на ЕП поотделно или колективно, или от парламентарен орган, по-специално чрез информационни, аналитични или изследователски записки,
- захранване със съдържание в тези сфери на различните външни и вътрешни уебсайтове на Европейския парламент,
- осигуряване на връзките с аналогичните служби на институциите на Европейския съюз, както и с външните изследователски институти и мозъчни тръстове.

## III. ОРИЕНТИРОВЪЧЕН ГРАФИК НА ПРОЦЕДУРАТА

Управлението на процедурата се осигурява от Европейския парламент в сътрудничество с EPSO с помощта на комисия за подбор, съставена от представители на Европейския парламент.

**Ориентировъчният график е, както следва:**

- подбор по документи: април — май 2014 г.,
- съобщаване на резултатите: юни — юли 2014 г.

## IV. УСЛОВИЯ ЗА ДОПУСКАНЕ

Към крайната дата за подаване на кандидатурите кандидатите трябва да отговарят на следните условия:

### A. Общи условия

- да бъдат граждани на една от държавите — членки на Европейския съюз,
- да се ползват от всички граждански права,
- да са изпълнили задълженията си по отношение на военната служба съгласно правото на своята държава на произход,
- да притежават необходимите нравствени качества за изпълняване на служебните задължения.

### B. Специфични условия

#### 1. Квалификации/опит

Официално призната диплома, съответстваща на завършено университетско образование с продължителност най-малко три години, в една от следните области: политология, икономика, европейски изследвания, публична администрация, право, социални науки, международни отношения, природни науки, статистика, история

и

поне три (3) години професионален опит, свързан с естеството на служебните задължения.

Дипломите, получени извън Европейския съюз, трябва към крайния срок за подаване на кандидатура да са официално признати от компетентен национален орган на държава членка.

## 2. Езикови познания

Кандидатите трябва да притежават задълбочени познания по един от официалните езици на Европейския съюз (език 1 — основен език) <sup>(2)</sup>, както и много добри познания по английски, немски или френски език (език 2, различен от език 1).

*Съгласно решението на Съда на Европейския съюз (голям състав) по дело C-566/10 P — Италианска република/Европейска комисия, Европейският парламент посочва по-долу мотивите за ограничаване на избора на втори език до малък брой официални езици на ЕС.*

*По тази причина кандидатите се уведомяват, че възможностите за избор на втори езици в настоящата процедура са определени в съответствие с интереса на службата, който изисква новоназначените служители да бъдат оперативни незабавно и да бъдат в състояние да общуват ефикасно в ежедневната си работа. В противен случай ефективното функциониране на институцията би било сериозно нарушено.*

*Въз основа на дългогодишната практика в институциите на Съюза по отношение на езиците, които се използват за вътрешна комуникация, и като се имат предвид нуждите на службите от гледна точка на външната комуникация и обработването на преписките, английският, френският и немският език остават най-широко използвани. Освен това английският, френският и немският език са далеч най-предпочитаният избор за втори език от страна на кандидатите в конкурсите и процедурите по подбор, когато те имат право на свободен избор. Това потвърждава образователното равнище и професионалните умения, които могат понастоящем да се очакват от кандидатите за длъжности в институциите на Европейския съюз, а именно — задълбочени познания по поне един от тези езици. Ето защо, при балансиране на интереса на службата и нуждите и способностите на кандидатите и предвид конкретната област на настоящата процедура по подбор, е основателно изпитите да се организират на тези три езика, за да се гарантира, че независимо от първия си официален език всички кандидати владеят поне един от тези три официални езика на нивото на работен език.*

*Освен това с цел равно третиране всеки кандидат, дори един от тези три езика да е негов първи официален език, е длъжен да претресе тези изпити на своя втори език, който трябва да си избере от тези три езика. По този начин оценяването на специфичните умения дава възможност на Европейския парламент да оцени способността на кандидатите да бъдат незабавно оперативни в среда, сходна с тази, в която ще работят.*

## V. ПРОЦЕДУРА ЗА ЗАПИСВАНЕ И КРАЙНА ДАТА ЗА ПОДАВАНЕ НА КАНДИДАТУРИТЕ

Кандидатите трябва да се запишат по електронен път на интернет сайта на EPSO на адрес

[http://europa.eu/epso/apply/jobs/index\\_en.htm](http://europa.eu/epso/apply/jobs/index_en.htm)

и да следват инструкциите там, по-специално в указанията за онлайн записване. Формулярът за записване трябва да бъде попълнен на английски, немски или френски език.

Кандидатите са длъжни да предприемат всички мерки, за да бъде електронното записване приключено в срок. Препоръчително е да не се изчака края на периода за записване, тъй като извънредно претоварване на линиите или повреда на интернет връзката може да доведе до необходимост от повторно електронно записване, което е невъзможно след изтичането на срока.

След като записването бъде валидирано, то не може да бъде променено, тъй като данните незабавно се обработват от Европейския парламент в сътрудничество с EPSO с оглед организирането на подбора.

## КРАЙНА ДАТА ЗА ПОДАВАНЕ НА КАНДИДАТУРИТЕ (включително валидирането):

**31 март 2014 г., 12:00 ч. (брюкселско време).**

## VI. ЕТАПИ НА ПОДБОРА

Процедурата по подбор включва подбор по документи на основата на преглед на подробните отговори на „Въпросника“, включен във формуляра за записване.

<sup>(2)</sup> Официалните езици на Европейския съюз са следните: английски, български, гръцки, датски, естонски, ирландски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, хърватски, чешки и шведски.

Ще бъдат прилагани следните критерии за подбор:

1. диплома за степен на висше образование, по-висока от бакалавърска степен, в една или повече от следните области: политология, икономика, европейски изследвания, публична администрация, право, социални науки, международни отношения, природни науки, статистика, история;
2. над три години професионален опит, свързан с естеството на служебните задължения;
3. диплома за докторска дисертация, свързана с една или повече от областите, изброени в точка IV.Б.1;
4. професионален опит като изследовател в национален или европейски мозъчен тръст;
5. професионален опит като изследовател в институция или орган на Европейския съюз или на публична служба на държава — членка на Европейския съюз;
6. публикация на статии в експертно проверени национални/международни списания по тема, свързана с една или повече от областите, изброени в точка IV.Б.1;
7. публикация на книга по тема, свързана с една или повече от областите, изброени в точка IV.Б.1;
8. опит в писането на документи (доклади, записки, статии и т.н);
9. опит в писането на документи (доклади, записки, статии и т.н) на английски, немски или френски език.

Комисията за подбор ще приложи претеглена стойност за всеки въпрос от „Въпросника“ по скалата от 1 до 3. После тя ще присъди от 0 до 4 точки за всеки от подробните отговори във въпросника. Окончателната оценка ще бъде получена, като се умножат точките за всеки отговор по претеглената стойност, предвидена за съответния въпрос.

Ако на даден етап от процедурата се установи, че предоставената във формуляра за записване информация не е вярна, че не се потвърждава от предоставените документи или че не отговаря на изискванията на настоящото обявление, кандидатът ще бъде изключен от процедурата.

## VII. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОДБОРА

Резултатите от подбора ще бъдат публикувани в EPSO профила на кандидатите.

Имената на 180-те кандидати, получили най-голям брой точки <sup>(3)</sup> след приключване на процедурата за подбор и отговарящи на общите и специалните изисквания, определени в раздел IV, букви А и Б от обявлението, ще бъдат вписани в базата данни и няма да бъдат публикувани под никаква друга форма. Достъпът до базата данни е отворен за Европейския парламент. Валидността на базата данни е три години, считано от датата, на която кандидатите са уведомени за своите резултати.

## VIII. НАЗНАЧАВАНЕ

### **Вписването в базата данни не представлява гаранция за назначаване.**

При възможност за предлагане на договор службите, отговорни за назначенията, ще направят справка с базата данни и ще се свържат с кандидатите, чийто профил отговаря най-добре на изискванията на въпросната длъжност.

Тези кандидати ще се явят, на английски, немски или френски език (език 2), на тест за написване на текст и на събеседване.

Извиканите кандидати ще бъдат приканени да представят всички документи, които доказват, че те отговарят на всички условия на настоящото известие.

В зависимост от резултата от теста за написване на текст и от събеседването на кандидата може да бъде предложена работа.

Договорът ще бъде изготвен в съответствие с разпоредбите на членове 3а, 84 и 85 от Условията за работа на другите служители на Европейския съюз.

<sup>(3)</sup> Ако няколко кандидати са получили еднакъв брой точки за последното място, комисията ще приеме всички от тях *ex aequo*.

**IX. ПРОЦЕДУРИ ЗА ПРЕРАЗГЛЕЖДАНЕ/ЖАЛБИ**

Кандидатите, които сметат, че дадено решение е взето в техен ущърб, могат да подадат молба за преразглеждане на това решение, да използват един от начините за обжалване или да внесат жалба пред Европейския омбудсман <sup>(4)</sup>.

**— Искания за преразглеждане**

За преразглеждане се подава мотивирано искане, което се изпраща:

— или по електронна поща до функционалната пощенска кутия на процедурата:

ACrecherche@ep.europa.eu

— или по факс на следния номер: +32 22831717

в срок от десет календарни дни, считано от датата на публикуване на резултата от подбора в EPSO профила на кандидатите. Вносителят на искането ще бъде информиран за отговора в най-кратък срок.

**— Начини за обжалване** (тази възможност се предоставя на всеки един от етапите на процедурата)

— Подава се възражение на базата на член 90, параграф 2 от Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз и Условия за работа на другите служители на Съюза, което се адресира до:

M. le Secrétaire général  
Parlement européen  
Bât. Konrad Adenauer  
2929 Luxembourg  
LUXEMBOURG

Обръщаме Ви внимание на значителните правомощия за оценяване, с които разполагат комисиите за подбор, произнасящи се при пълна независимост, като техните решения не могат да бъдат променяни от органа по назначаване. Значителните правомощия за оценяване на комисиите за подбор подлежат на проверка единствено в случай на очевидно нарушение на правилата, по които се организира тяхната работа. При подобен случай решението на комисията може да бъде обжалвано директно пред Съда на публичната служба на Европейския съюз, без предварително подаване на възражение по смисъла на член 90, параграф 2 от Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз.

— Обжалване се извършва пред:

Tribunal de la fonction publique de l'Union européenne  
2925 Luxembourg  
LUXEMBOURG,

на базата на член 270 от Договора за функционирането на Европейския съюз и на член 91 от Правилника.

Тази възможност съществува единствено за решенията, взети от комисията за подбор.

Срещу административните решения, отказващи достъп и основаващи се на неотговарянето на кандидатурата на условията за допускане до процедурата за подбор, фигуриращи в дял Б, точка 1 от обявлението, е възможно обжалването пред Съда на публичната служба на Европейския съюз едва след предварително подаване на възражение съгласно изложеното по-горе.

Обжалването пред Съда на публичната служба на Европейския съюз налага задължително намесата на адвокат, който има правото да практикува пред съд на държава — членка на Европейския съюз или на Европейското икономическо пространство.

Сроковете, посочени в членове 90 и 91 от Правилника за длъжностните лица <sup>(5)</sup>, които са предвидени за тези два вида обжалване, започват да текат или от момента на уведомяване за първоначалното решение в ущърб на кандидата, или, единствено при подаване на молба за преразглеждане, считано от уведомяването за първоначалния отговор на тази молба, даден от комисията за подбор.

<sup>(4)</sup> Подаването на възражение, обжалване или жалба пред Европейския омбудсман не прекратява работата на комисията за подбор.

<sup>(5)</sup> Вж. Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОБС) № 259/68 на Съвета (ОВ L 56, 4.3.1968 г., стр. 1), изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 723/2004 (ОВ L 124, 27.4.2004 г., стр. 1) и последно с Регламент (ЕС, Евратом) № 1023/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2013 година за изменение на Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз и на Условията за работа на другите служители на Европейския съюз (ОВ L 287, 29.10.2013 г., стр. 15).

**— Жалби пред Европейския омбудсман**

Както всеки гражданин на Европейския съюз, кандидатите могат да изпращат жалби до:

Médiateur européen  
1, avenue du Président Robert Schuman — BP 403  
67001 STRASBOURG CEDEX  
FRANCE,

в съответствие с разпоредбите на член 228, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз, и при условията, предвидени в Решение 94/262/ЕОБС, ЕО, Евратом на Европейския парламент от 9 март 1994 г. относно правилата и общите условия за изпълнението на функциите на омбудсмана <sup>(6)</sup>.

Обръщаме внимание на кандидатите, че сезирането на Европейския омбудсман не прекъсва срока за обжалване, предвиден в член 91 от Правилника за длъжностните лица за обжалване пред Съда на публичната служба на Европейския съюз на базата на член 270 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

**Х. КОМУНИКАЦИЯ**

Европейският парламент ще се свързва с Вас чрез Вашия EPSO профил или по електронна поща. Вие носите отговорността да проследявате хода на процедурата и да проверявате информацията, отнасяща се за Вас, като проверявате редовно Вашия EPSO профил и Вашия личен адрес на електронна поща най-малко 2 пъти седмично. Ако поради технически проблем не сте в състояние да проверите тези източници на информация, Ваша отговорност е да сигнализирате за това незабавно на адреса на функционалната пощенска кутия на процедурата:

ACrecherche@ep.europa.eu

За всякаква друга комуникация, свързана с процедурата, моля, изпращайте електронно писмо на тази функционална пощенска кутия.

С оглед на гарантирането на яснотата и разбираемостта на текстовете от общ характер и на съобщенията, адресирани до кандидатите или получени от тях, всяка размяна на кореспонденция между Европейския парламент и кандидатите ще бъде извършвана единствено на английски, немски или френски език.

**XI. СПУЧАИ НА ЕЛИМИНИРАНЕ, СВЪРЗАНИ СЪС ЗАПИСВАНЕТО**

Европейският парламент следи внимателно за зачитането на принципа на равно третиране. Следователно ако на някакъв етап от процедурата Европейският парламент установи, че Вие сте създали повече от един EPSO профил или сте подали повече от една кандидатура във връзка с тази процедура за подбор или че сте предославили неверни декларации, Вие ще бъдете елиминиран(а) от процедурата за подбор.

Всяка измама или опит за измама подлежи на санкции. В тази връзка Ви обръщаме внимание на факта, че институциите назначават единствено лицата, проявяващи най-висока степен на честност.

**XII. СПЕЦИАЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

Кандидати с увреждания или такива, които се намират в специално положение, което би могло да създаде затруднения по време на теста за написване на текст или на събеседването, трябва да отбележат съответното квадратче в заявлението за кандидатстване и да предоставят цялата възможна информация, която би била полезна в тази връзка, за да дадат възможност на администрацията на Парламента да вземе всички необходими мерки, ако е възможно.

---

<sup>(6)</sup> OBL 113, 4.5.1994 г., стр. 15.